

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### Z Á P I S N I C A

zo zasadnutia zastupiteľstva Segedínskej slovenskej samosprávy, ktoré sa konalo dňa 20. decembra 2018 o 16.00 v sídle samosprávy (Dom národností, Ul. Osztróvszkeho 6, Segedín, Maďarsko).

Prítomní poslanci: Mária Mataiszová *hovorkyňa* zúčastnila sa do konca  
Dr. Imre Ocsovszki *podpredseda* zúčastnil sa do konca  
Tomáš Račko *predseda* zúčastnil sa do konca

Iné pozvané osoby: Dr. Ervin Mózes *titulárny hlavný notár* nezúčastnil sa

---

### O T V O R E N I E Z A S A D N U T I A

Tomáš Račko, ako predsedajúci, privítal účastníkov a konštatoval, že zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy je uznášaniaschopné, lebo 3 poslanci sú prítomní.

Predseda navrhol Imreho Ocsovszkého za overovateľa zápisnice. Zastupiteľstvo zvolilo za overovateľa Imreho Ocsovszkého počtom hlasov 3.

Predseda podal návrh na program zasadnutia podľa pozvánky. Keďže neprišli ďalšie návrhy, predseda dal hlasovať o programe rokovania. Program bol prijatý počtom hlasov 3.

---

### P R O G R A M R O K O V A N I A

1. Nominácia na štátne vyznamenanie „Za národnosti“ v roku 2018
2. Schválenie dohody o spolupráci so Slovenskou samosprávou vo Veľkom Bánhedeši
3. Účasť na divadelnom predstavení v Budapešti
4. Deň národností v Segedíne v roku 2018
5. Vyjadrenie k aktualizácii koncepcie plánovania služieb v sociálnej oblasti a pre ochranu detí v župnom meste Segedín
6. Dotácie:
  - 6.1. Podpora pre Dom národností na rok 2019

- 6.2. Členský príspevok slovenskej samosprávy a spolku vo Zväze národností na rok 2019
- 6.3. Príspevok na národnostnú mikulášsku slávnosť v roku 2018
- 7. Zásobenie slovenskými publikáciami:
  - 7.1 Predplatenie Ludových novín na rok 2019
  - 7.2. Kalendáre pre členov spolku
- 8. Úhrada výučby slovenčiny

---

**B O D P R O G R A M U Č . 1**

Tomáš Račko uviedol, že podľa iniciatív zo segedínskej slovenskej komunity nominoval dve členky komunity Ivetu Hruboňovú a Ildikó Makaiovú na štátne vyznamenanie „Za národnosti“ v roku 2018.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 35/IV/2018 z. SSSp**

**35/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, v ktorej uviedol, že nominoval dve členky segedínskej slovenskej komunity Ivetu Hruboňovú a Ildikó Makaiovú na štátne vyznamenanie „Za národnosti“ („Nemzetiségekért díj“) v roku 2018 za redigovanie náboženského magazínu slovenského vysielania maďarského rozhlasu, za ich vynikajúcu odbornú činnosť a za prácu v oblasti kultúry, verejného i cirkevného života.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 1 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 2**

Tomáš Račko pripomenul, že počas spoločného výletu v ČR v novembri prítomní poslanci slovenských samospráv v Segedíne a Veľkom Bánhedeši prerokovali a vytvorili dohodu o spolupráci medzi sebou. Návrh dohody vypracovala hovorkyňa SSSp Mária Mataiszová. Obidvaja predsedovia už podpísali dohodu 9. decembra pri súhlase zastupiteľstiev, ale ju treba ešte aj osobitne ratifikovať, lebo sa rokovanie v ČR nekonalo v rámci formálneho zasadnutia.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 36/IV/2018 z. SSSp**

**36/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) schvaľuje dohodu o spolupráci so Slovenskou samosprávou vo Veľkom Bánhedeši, parafovanú predsedom SSSp 9. decembra 2018.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 1 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 3**

Tomáš Račko zdôraznil, že samospráva aj v tomto roku organizoval divadelné predstavenie pre segedínsku slovenskú komunitu, ale teraz nie divadlo prišlo do Segedína, lež záujemcovia odcestovali do budapeštianskeho divadla M. Radnótiho 4 decembra, kde si pozreli divadelnú hru spisovateľa slovenského pôvodu Pála Závadu. Samospráva uhradila náklady prepravy osôb.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 37/IV/2018 z. SSSp**

**37/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

(1) Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, v ktorej uviedol, že SSSp spolu so Spolkom segedínskych Slovákov zorganizovala účasť členov segedínskej slovenskej komunity na divadelné predstavenie so slovenskými vzťahmi 4. decembra 2018.

(2) Na programe bola divadelná hra „Egy piaci nap“ (Trhový deň) podľa románu Pála Závadu s totožným názvom v predstavení divadla Miklósa Radnótiho v Budapešti.

(3) Podľa dohody medzi organizátormi SSSp uhradila prepravu osôb na udalosť autobusom vo výške 150 000 HUF.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 4**

Tomáš Račko pripomenul, že segedínske národnosti spoločne slávil Deň národností 16. decembra v Osvetovom stredisku v Petőfi-telepe. Samospráva zorganizovala a zabezpečila slovenskú účasť na udalosti: dva členovia segedínskej slovenskej komunity dali slovenský program.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 38/IV/2018 z. SSSp**

**38/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, v ktorej uviedol, že sa 16. decembra 2018 usporiadal Deň národností v Segedíne. Na programe účinkovali aj predstavitelia segedínskej slovenskej komunity, Ildikó Makaiová prednášala slovenské básne a Olivér Pál hral slovenské hudobné skladby.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 5**

Tomáš Račko uviedol, že v zmysle ministerského nariadenia o sociálnych zariadeniach miestne samospráv majú vytvoriť a potom každý druhý rok aktualizovať koncepciu plánovania služieb v sociálnej oblasti a pre ochranu detí. Národnosti majú možnosť vyjadriť sa tak ku koncepcii, ako k jej aktualizácii. Z tejto príčiny dostal návrh aktualizácie koncepcie 15. decembra 2018 od Oddelenia pre ľudské služby Úradu mesta Segedín. Keďže aktualizácia neobsahoval črty, ktoré sa nevhodne alebo nepriaznivo týkajú segedínskej slovenskej komunity, pri informovaní zastupiteľstvo navrhoval schválenie v nezmenenej forme.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 39/IV/2018 z. SSSp**

**39/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

(1) Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, v ktorej uviedol, že podľa § 111/A ods. (4) nariadenia Ministerstva sociálnych vecí a rodiny MR č. 1/2000 o úlohách a činnostiach sociálnych zariadení poskytujúcich osobné služby dostal návrh aktualizácie koncepcie plánovania služieb v sociálnej oblasti a pre ochranu detí v župnom meste Segedín z roku 2018.

(2) Zastupiteľstvo SSSp súhlasí s aktualizovanou koncepciou, čo sa týka záležitostí miestnej slovenskej národnosti, a navrhuje ho schváliť v nezmenenej forme.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 1 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 6 . 1**

Tomáš Račko zdôraznil, že samospráva ako spoluudržiavateľ vopred uhradí svoj ročný príspevok do Domu národností. Výška ročného príspevku predstavuje od roku 2015 150 tisíc HUF.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 40/IV/2018 z. SSSp**

**40/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Segedínska slovenská samospráva poskytne finančný príspevok na prevádzku Domu národností v roku 2019 vo výške 150 000 HUF (slovom stopäťdesiat tisíc forintov) prevodom na účet Združenia segedínskych národnostných samospráv č. 10402805-50526785-50901005 s poznámkou „Prevádzka Domu národností v r. 2019 bez telekomunikácií“.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 6 . 2**

Tomáš Račko uviedol, že samospráva vopred uhradí svoj členský príspevok (30 000 HUF) vo Zväze národností a zároveň zaplatí aj členské Spolku (10 000 HUF). Cieľom návrhu je prevedenie týchto súm spolu na bankový účet Zväzu.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 41/IV/2018 z. SSSp**

**41/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Segedínska slovenská samospráva prevedie sumu 40 000 HUF (slovom štyridsať tisíc forintov), ktorá sa skladá z členského príspevku samosprávy i spolku na rok 2019, na bankový účet Zväzu národností č. 10402805-50526582-55671009 s poznámkou „Príspevok slovenskej samosprávy a spolku na r. 2019“.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 3 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 6 . 3**

Tomáš Račko zdôraznil, že Dom národností v Segedíne organizoval tradičné spoločné mikulášske slávnosti pre deti segedínskych národnostných komunít. Samospráva pravidelne a proporcionálne podporovala toto podujatie. Predseda ho navrhuje podporiť aj v tomto roku.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 42/IV/2018 z. SSSp**

**42/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Segedínska slovenská samospráva vyčlení 10 000 HUF zo svojho rozpočtu, aby poskytla dotáciu na tradičné spoločné mikulášske slávnosti segedínskych národnostných komunít v roku 2018. Úhrada bude realizovaná ex post vo výške slovenského podielu po prijatí faktúry Združenia segedínskych národnostných samospráv ako organizátora podujatia.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 3 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 7 . 1**

Tomáš Račko uviedol, že prišla faktúra vo výške 36 600 HUF na obnovenie predplatenia týždenníka Slovákov v Maďarsku Ľudové noviny. Navrhol, aby samospráva predplatila tento týždenník v piatich exemplároch aj na rok 2019, aby ho mohla komunita čítať v čítárni Domu národností.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 43/IV/2018 z. SSSp**

**43/2018. (XII. 20) Sz. Szik. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy obnoví aj v roku 2019 predplatenie týždenníka Slovákov v Maďarsku Ľudové noviny v piatich exemplároch ako v predošlých rokoch a umožní, aby ho mohli členovia segedínskej slovenskej komunity bezplatne čítať v Dome národností ako v predošlých rokoch.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 7 . 2**

Tomáš Račko pripomenul, že v Maďarsku je ťažké dostať sa k tlačenej literatúre v slovenskom jazyku, lebo tu vychádza málo diel a možnosti medzinárodného predaja nie sú vybudované. Preto je dôležité, aby mohli členovia segedínskej slovenskej komunity dostať čím viac diel publikovaných v Maďarsku. V záujme toho predseda navrhuje, aby samospráva objednala a začiatkom roka darovala Náš kalendár a Čabiansky kalendár na rok 2019 členom miestneho slovenského spolku.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 44/IV/2018 z. SSSp**

**44/2018. (XII. 20) Sz. Szik. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) poveruje predsedu aby objednal Náš kalendár a Čabiansky kalendár na rok 2019 a rozdal ich členom Spolku segedínskych Slovákov, aby miestna komunita mala možnosť čítať v materinskom jazyku.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**B O D P R O G R A M U Č . 8**

Tomáš Račko pripomenul, že výučba slovenčiny je nepretržitá aj v 1. polroku školského roka 2018/2019. Podľa potvrdenia o plnení samospráva uhradila vystavené faktúry.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

**U Z N E S E N I E**  
**č. 45/IV/2018 z. SSSp**

**45/2018. (XII. 20) Sz. Szlk. Ö. sz.**  
**H A T Á R O Z A T**

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, že podľa uznesenia č. 18/III/2016 z. SSSp samospráva priamo uhradí náklady na bezplatné vyučovanie i rozvíjanie slovenského jazyka pre členov segedínskej slovenskej komunity v rámci Nedeľnej školy. V zmysle toho predseda potvrdil dosiaľ uskutočnené hodiny 1. polroku školského roka 2018/2019 a povolil úhradu faktúr učiteľky v celkovej výške 96 500 HUF. Kumulatívne náklady na tento účel činili 329 000 HUF za kalendárny rok 2018.

*Dodatok:* Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

---

**Z Á V E R Z A S A D N U T I A**

Predseda sa spýtal členov zastupiteľstva, či majú pripomienky do diskusie pred záverom rokovania. Konštatoval, že nikto nemal pripomienky. Poďakoval prítomným za ich aktívnu účasť, a uzavrel rokovanie.

---

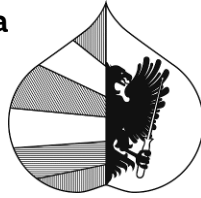
Tomáš Račko v. r.  
predseda (zapisovateľ)

---

Dr. Imre Ocsovszki v. r.  
overovateľ

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### P O Z V Á N K A

na zasadnutie zastupiteľstva Segedínskej slovenskej samosprávy

Dátum a čas: 20. decembra 2018 o 16.00

Miesto: Sídlo Segedínskej slovenskej samosprávy (Dom národností, Ul. Osztróvszkeho 6, Segedín, Maďarsko)

Opätovné zasadnutie v prípade neuznášaniaschopnosti: 27. decembra 2018 o 16.00 v byte predsedu samosprávy ( )

### N Á V R H P R O G R A M U

Otvorenie zasadnutia, informácie o zmene národnostného zákona, určenie overovateľov, schválenie programu

1. Nominácia na štátne vyznamenanie „Za národnosti“ v roku 2018
2. Schválenie dohody o spolupráci so Slovenskou samosprávou vo Veľkom Bánhedeši
3. Účasť na divadelnom predstavení v Budapešti
4. Deň národností v Segedíne v roku 2018
5. Vyjadrenie k aktualizácii koncepcie plánovania služieb v sociálnej oblasti a pre ochranu detí v župnom meste Segedín
6. Dotácie:
  - 6.1 Podpora pre Dom národností na rok 2019
  - 6.2 Členský príspevok slovenskej samosprávy a spolku vo Zväze národností na rok 2019
  - 6.3 Príspevok na národnostnú mikulášsku slávnosť v roku 2018
7. Zásobenie slovenskými publikáciami:
  - 7.1 Predplatenie Ludových novín na rok 2019
  - 7.2 Kalendáre pre členov spolku
8. Úhrada výučby slovenčiny

Záver zasadnutia

V Segedíne dňa 13. decembra 2018

### M E G H Í V Ó

a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselő-testületének ülésére

Az ülés időpontja: 2018. december 20. 14.00 óra

Az ülés helye: A Szegedi Szlovák Önkormányzat székhelye (Nemzetiségek Háza, Szeged, Osztróvszky u. 6.)

Ismételt ülés határozatképtelenség esetén: 2018. december 27. 17.00 órakor az önkormányzat elnökének lakásán ( )

### J A V A S O L T N A P I R E N D

Az ülés megnyitása, tájékoztatás a nemzetiségi törvény változásáról, hitelesítők kijelölése, a végleges napirend megállapítása

1. Ajánlás a 2018. évi Nemzetiségekért díjra
2. A Nagybánhegyesi Szlovák Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás elfogadása
3. Részvétel budapesti színházi előadáson
4. A 2018. évi nemzeti nap Szegeden
5. A Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata szociális és gyermekvédelmi szolgáltatástervezési koncepciója felülvizsgálatának véleményezése
6. Kifizetések:
  - 6.1 A Nemzetiségek Háza 2019. évi támogatása
  - 6.2 A szlovák önkormányzat és egyesület 2019. évi tagi hozzájárulása a Nemzetiségi Szövetséghez
  - 6.3 Hozzájárulás a 2018. évi nemzeti mikulásünnepséghez
7. Szlovák sajtótermékek biztosítása:
  - 7.1 A Ludové noviny 2019. évi előfizetése
  - 7.2 Kalendáriumok az egyesületi tagoknak
8. A szlováktanítás finanszírozása

Az ülés bezárása

Szeged, 2018. december 13.



## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Nominácia na štátne vyznamenanie „Za národnosti“ v roku 2018  
**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy  
**Číslo:** 1/IV/2018  
**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** Ajánlás a 2018. évi Nemzetiségekért díjra  
**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke  
**Sorszám:** 1/IV/2018  
**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

### J A V A S L A T .../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, v ktorej uviedol, že nominoval dve členky segedínskej slovenskej komunity Ivetu Hruboňovú a Ildikó Makaiovú na štátne vyznamenanie „Za národnosti“ („Nemzetiségekért díj“) v roku 2018 za redigovanie náboženského magazínu slovenského vysielania maďarského rozhlasu, za ich vynikajúcu odbornú činnosť a za prácu v oblasti kultúry, verejného i cirkevného života.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 1 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

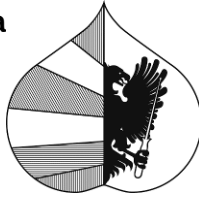
### O D Ő V O D N E N I E

Podľa iniciatív zo segedínskej slovenskej komunity predseda nominoval dve členky komunity Ivetu Hruboňovú a Ildikó Makaiovú na štátne vyznamenanie „Za národnosti“ v roku 2018.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Schválenie dohody o spolupráci so Slovenskou samosprávou vo Veľkom Bánhedeši  
**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy  
**Číslo:** 2/IV/2018  
**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** A Nagybánhegyesi Szlovák Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás elfogadása  
**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke  
**Sorszám:** 2/IV/2018  
**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

### J A V A S L A T .../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) schvaľuje dohodu o spolupráci so Slovenskou samosprávou vo Veľkom Bánhedeši, parafovanú predsedom SSSp 9. decembra 2018.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 1 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

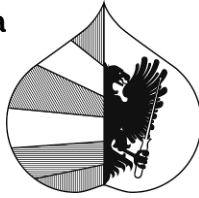
### O D Ő V O D N E N I E

Počas spoločného výletu v ČR v novembri prítomní poslanci slovenských samospráv v Segedíne a Veľkom Bánhedeši prerokovali a vytvorili dohodu o spolupráci medzi sebou. Návrh dohody vypracovala hovorkyňa SSSp Mária Mataiszová. Obidvaja predsedovia už podpísali dohodu 9. decembra pri súhlase zastupiteľstiev, ale ju treba ešte aj osobitne ratifikovať, lebo sa rokovanie v ČR nekonalo v rámci formálneho zasadnutia.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Účasť na divadelnom predstavení v Budapešti  
**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy  
**Číslo:** 3/IV/2018  
**Kontrasignoval(a):** Gábor Papp, č. 1/XII/2018

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** Részvétel budapesti színházi előadáson  
**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke  
**Sorszám:** 3/IV/2018  
**Ellenjegyezte:** Papp Gábor, 1/XII/2018 sz.

### N Á V R H Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

### J A V A S L A T .../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

- (1) Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, v ktorej uviedol, že SSSp spolu so Spolkom segedínskych Slovákov zorganizovala účasť členov segedínskej slovenskej komunity na divadelné predstavenie so slovenskými vzťahmi 4. decembra 2018.
- (2) Na programe bola divadelná hra „Egy piaci nap“ (Trhový deň) podľa románu Pála Závadu s totožným názvom v predstavení divadla Miklósa Radnótiho v Budapešti.
- (3) Podľa dohody medzi organizátormi SSSp uhradila prepravu osôb na udalosť autobusom vo výške 150 000 HUF.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

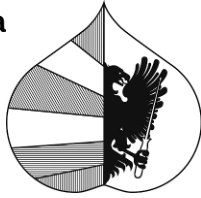
### O D Ő V O D N E N I E

Samospráva aj v tomto roku organizoval divadelné predstavenie pre segedínsku slovenskú komunitu, ale teraz nie divadlo prišlo do Segedína, lež záujemcovia odcestovali do budapeštianskeho divadla M. Radnótiho 4 decembra, kde si pozreli divadelnú hru spisovateľa slovenského pôvodu Pála Závadu. Samospráva uhradila náklady prepravy osôb.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národností  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Deň národností v Segedíne v roku 2018  
**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy  
**Číslo:** 4/IV/2018  
**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** A 2018. évi nemzeti nap Szegeden  
**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke  
**Sorszám:** 4/IV/2018  
**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

### J A V A S L A T .../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, v ktorej uviedol, že sa 16. decembra 2018 usporiadal Deň národností v Segedíne. Na programe účinkovali aj predstavitelia segedínskej slovenskej komunity, Ildikó Makaiová prednášala slovenské básne a Olivér Pál hral slovenské hudobné skladby.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

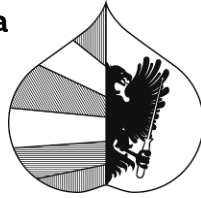
### O D Ő V O D N E N I E

Segedínske národnosti spoločne slávil Deň národností 16. decembra v Osvetovom stredisku v Petőfi-telepe. Samospráva zorganizovala a zabezpečila slovenskú účasť na udalosti: dva členovia segedínskej slovenskej komunity dali slovenský program.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Vyjadrenie k aktualizácii koncepcie plánovania služieb v sociálnej oblasti a pre ochranu detí v župnom meste Segedín

**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy

**Číslo:** 5/IV/2018

**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** A Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata szociális és gyermekvédelmi szolgáltatástervezési koncepciója felülvizsgálatának véleményezése

**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke

**Sorszám:** 5/IV/2018

**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H

#### Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

(1) Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, v ktorej uviedol, že podľa § 111/A ods. (4) nariadenia Ministerstva sociálnych vecí a rodiny MR č. 1/2000 o úlohách a činnostiach sociálnych zariadení poskytujúcich osobné služby dostal návrh aktualizácie koncepcie plánovania služieb v sociálnej oblasti a pre ochranu detí v župnom meste Segedín z roku 2018.

(2) Zastupiteľstvo SSSp súhlasí s aktualizovanou koncepciou, čo sa týka záležitostí miestnej slovenskej národnosti, a navrhuje ho schváliť v nezmenenej forme.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 1 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

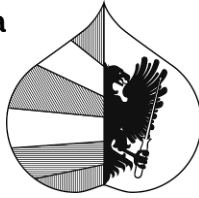
### O D Ő V O D N E N I E

V zmysle ministerského nariadenia o sociálnych zariadeniach miestne samospráv majú vytvoriť a potom každý druhý rok aktualizovať koncepciu plánovania služieb v sociálnej oblasti a pre ochranu detí. Národnosti majú možnosť vyjadriť sa tak ku koncepcii, ako k jej aktualizácii. Z tejto príčiny predseda dostal návrh aktualizácie koncepcie 15. decembra 2018 od Oddelenia pre ľudské služby Úradu mesta Segedín. Keďže aktualizácia neobsahoval črty, ktoré sa nevhodne alebo nepriaznivo týkajú segedínskej slovenskej komunity, pri informovaní zastupiteľstvo navrhoval schválenie v nezmenenej forme.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národností  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Dotácia: Podpora pre Dom národností na rok 2019  
**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy  
**Číslo:** 6/IV/2018  
**Kontrasignoval(a):** Gábor Papp, č. 1/FZ/I/2019

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** Kifizetés: A Nemzetiségek Háza 2019. évi támogatása  
**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke  
**Sorszám:** 6/IV/2018  
**Ellenjegyezte:** Papp Gábor, 1/FZ/I/2019 sz.

### N Á V R H Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

### J A V A S L A T .../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Segedínska slovenská samospráva poskytne finančný príspevok na prevádzku Domu národností v roku 2019 vo výške 150 000 HUF (slovom stopäťdesiat tisíc forintov) prevodom na účet Združenia segedínskych národnostných samospráv č. 10402805-50526785-50901005 s poznámkou „Prevádzka Domu národností v r. 2019 bez telekomunikácií“.

Dodatky: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR. Toto uznesenie nadobudne platnosť podľa článku I bodu 6 finančného podpisového poriadku Segedínskej slovenskej samosprávy len po kontrasignácii uvedenej sumy ako finančného záväzku.

### O D Ő V O D N E N I E

Samospráva ako spoluudržiavateľ vopred uhradí svoj ročný príspevok do Domu národností. Výška ročného príspevku predstavuje od roku 2015 150 tisíc HUF.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti

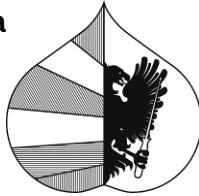
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko

Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249

Fax +36 / 62 / 547-966

Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)

E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza

6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.

Tel: (62) 424-248, 424-249

Fax: (62) 547-966

Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)

E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Dotácia: Členský príspevok slovenskej samosprávy a spolku vo Zväze národností na rok 2019

**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy

**Číslo:** 7/IV/2018

**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** Kifizetés: A szlovák önkormányzat és egyesület 2019. évi tagi hozzájárulása a Nemzetiségi Szövetséghez

**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke

**Sorszám:** 7/IV/2018

**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H

**Uznesenie č. .../2018 z. SSSp**

### J A V A S L A T

**.../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat**

Segedínska slovenská samospráva prevedie sumu 40 000 HUF (slovom štyridsaťtisíc forintov), ktorá sa skladá z členského príspevku samosprávy i spolku na rok 2019, na bankový účet Zväzu národností č. 10402805-50526582-55671009 s poznámkou „Príspevok slovenskej samosprávy a spolku na r. 2019“.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 3 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

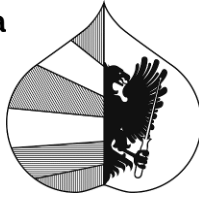
### O D Ő V O D N E N I E

Samospráva vopred uhradí svoj členský príspevok (30 000 HUF) vo Zväze národností a zároveň zaplatí aj členské Spolku (10 000 HUF). Cieľom návrhu je prevedenie týchto súm spolu na bankový účet Zväzu.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Dotácia: Príspevok na národnostnú mikulášsku slávnosť v roku 2018  
**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy  
**Číslo:** 8/IV/2018  
**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** Kifizetés: Hozzájárulás a 2018. évi nemzetiségi mikulásünnepséghez  
**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke  
**Sorszám:** 8/IV/2018  
**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

### J A V A S L A T .../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Segedínska slovenská samospráva vyčlení 10 000 HUF zo svojho rozpočtu, aby poskytla dotáciu na tradičné spoločné mikulášske slávnosti segedínskych národnostných komunít v roku 2018. Úhrada bude realizovaná ex post vo výške slovenského podielu po prijatí faktúry Združenia segedínskych národnostných samospráv ako organizátora podujatia.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 3 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

### O D Ő V O D N E N I E

Dom národností v Segedíne organizoval tradičné spoločné mikulášske slávnosti pre deti segedínskych národnostných komunít. Samospráva pravidelne a proporcionálne podporovala toto podujatie. Predkladateľ ho navrhuje podporiť aj v tomto roku.

### I N D O K L Á S



## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti

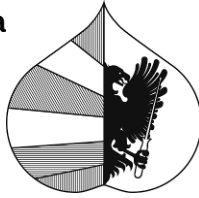
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko

Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249

Fax +36 / 62 / 547-966

Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)

E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza

6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.

Tel: (62) 424-248, 424-249

Fax: (62) 547-966

Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)

E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Zásobenie slovenskými publikáciami:  
Predplatenie Ľudových novín na rok  
2019

**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej  
samosprávy

**Číslo:** 9/IV/2018

**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** Szlovák sajtótermékek biztosítása: A  
Ľudové noviny 2019. évi előfizetése

**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke

**Sorszám:** 9/IV/2018

**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H

**Uznesenie č. .../2018 z. SSSp**

### J A V A S L A T

**.../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat**

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy obnoví aj v roku 2019 predplatenie týždenníka Slovákov v Maďarsku Ľudové noviny v piatich exemplároch ako v predošliých rokoch a umožní, aby ho mohli členovia segedínskej slovenskej komunity bezplatne čítať v Dome národností ako v predošliých rokoch.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

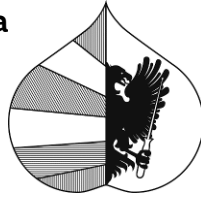
### O D Ő V O D N E N I E

Faktúra prišla vo výške 36 600 HUF na obnovenie predplatenia týždenníka Slovákov v Maďarsku Ľudové noviny. Predkladateľ navrhuje, aby samospráva predplatila tento týždenník v piatich exemplároch aj na rok 2019, aby ho mohla komunita čítať v čítárni Domu národností.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Zásobenie slovenskými publikáciami:  
Kalendáre pre členov spolku  
**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej  
samosprávy  
**Číslo:** 10/IV/2018  
**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** Szlovák sajtótermékek biztosítása:  
Kalendáriumok az egyesületi tagoknak  
**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke  
**Sorszám:** 10/IV/2018  
**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

### J A V A S L Á T .../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) poveruje predsedu aby objednal Náš kalendár a Čabiansky kalendár na rok 2019 a rozdal ich členom Spolku segedínskych Slovákov, aby miestna komunita mala možnosť čítať v materinskom jazyku.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

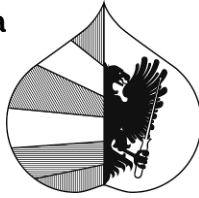
### O D Ő V O D N E N I E

V Maďarsku je ťažké dostať sa k tlačenej literatúre v slovenskom jazyku, lebo tu vychádza málo diel a možnosti medzinárodného predaja nie sú vybudované. Preto je dôležité, aby mohli členovia segedínskej slovenskej komunity dostať čím viac diel publikovaných v Maďarsku. V záujme toho predseda navrhuje, aby samospráva objednala a začiatkom roka darovala Náš kalendár a Čabiansky kalendár na rok 2019 členom miestneho slovenského spolku.

### I N D O K L Á S

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

**Názov:** Úhrada výučby slovenčiny  
**Predkladá:** predseda Segedínskej slovenskej samosprávy  
**Číslo:** 11/IV/2018  
**Kontrasignoval(a):** Kontrasignácia nie je potrebná

### E L Ő T E R J E S Z T É S

**Tárgy:** A szlováktanítás finanszírozása  
**Előterjeszti:** a Segedínska slovenská samospráva elnöke  
**Sorszám:** 11/IV/2018  
**Ellenjegyezte:** Ellenjegyzés nem szükséges

### N Á V R H Uznesenie č. .../2018 z. SSSp

### J A V A S L A T .../2018. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu svojho predsedu, že podľa uznesenia č. 18/III/2016 z. SSSp samospráva priamo uhradí náklady na bezplatné vyučovanie i rozvíjanie slovenského jazyka pre členov segedínskej slovenskej komunity v rámci Nedeľnej školy. V zmysle toho predseda potvrdil dosiaľ uskutočnené hodiny 1. polroku školského roka 2018/2019 a povolil úhradu faktúr učiteľky v celkovej výške 96 500 HUF. Kumulatívne náklady na tento účel činili 329 000 HUF za kalendárny rok 2018.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 100/2017 NZ MR.

**O D Ő V O D N E N I E**  
Výučba slovenčiny je nepretržitá aj v 1. polroku školského roka 2018/2019. Podľa potvrdenia o plnení samospráva uhradila vystavené faktúry

### I N D O K L Á S